

AGN Tierras Vol 985 Exp 1

312r

SELLO QVARTO, VN QVAR-  
TILLO AÑOS DE MIL OCHO-  
CIENTOS QVATRO, Y OCHO-  
CIENTOS CINCO

Mex<sup>^</sup>co Maio 10  
806

Dese cuenta, y dada q.<sup>^</sup>e  
fue,smendoenlo prin-  
cipal, traslado, y en q.<sup>^</sup>to  
al otro si, como lo pide  
con citacion

Juan Hose Honroy por d.<sup>^</sup>n Martin Jose de Villa-  
gomez Pimentel de la Cruz Guzman, Cazique  
y principal de los Pueblos de **Santiago Petlalzin**  
**go, Acatlan, Yangüitlan** y todos sus sugetos, en  
los Autos sobre propiedad detierras con los Yn-  
dios de San **Miguel Tecomatlan**, que lo está al  
de **Yangüitlan**, supuesto su estado ante VA. co-  
mo mojon? de derecho proceda Digo: que haviaen-  
do al Relator dado cuenta con los de la materia,  
tuvo abien la justificacion superior de esta R.<sup>^</sup>l  
Audiencia por Auto de catorce de Abril ultimo,  
mandar que mi Parte especifique la extencion  
y linderos, bajo los cuales estan comprehendi-  
das las tierras del Compromiso, y demas aque ha  
deducido su dominio el Cazique Villagomez.

Cumpliendo puntualmente con

[long marginal note in upper right corner of page:]

Dice que cumpliendo  
con lo mandado por V.A.  
en el superior  
Auto que refiere  
hace especifica  
cion de las tierras, sus Lin-  
deros, y Vientos pertene-  
cientes asu Parte. Otro si:  
Pide que en atencion  
a losmeritos que êxpo-  
ne, previa citacion  
contraria, yjuramento  
a constumbrado, se man-  
den trasladar a la Letra  
corriente y usada en el  
dia, los documentos cor-  
rientes en el Quaderno  
que expresa, y q.<sup>^</sup>e fecho si-  
gan los Autos segun su  
estado

**312v**

la determinacion de VA. dirigida ala mejor instruccion de la demanda de mi Parte es notorio el derecho que reclama en las tierras que se hallan bajo de los Linderos siguientes. Saliendo pues del Pueblo de **Yangüitlan** para el de San **Pedro Añañe** su sugeto, y con direccion al Norte, se camina hasta llegar al primero que es un Paraje donde en otros tiempos haia una Cruz sin Peana, nombrado en el Ydioma Misteca **Sahavucuyaa** divisorio de los Pueblos de San **Juan** y **Yangüitlan** y de aquel, conduciendose por el rumbo del Sur á poca distancia, se llega a un Bajío donde haia otra Cruz igual ala primera en la orilla del Camino.R.º que dirige a **Texupa** y se nombra en el mismo lenguaje, **Yodsoyónuma**, alias, **Sahavucuyutnu**, desde donde por su asperera e incapacidad de tránsito, siguiendo al propio Viento, y á linde con dicho Pueblo de San **Juan Teposcolula**, se sube á un Cerro, en cuya cima, se percibia una Cruz, y es el Lindero llamado **Dzequeyucuyutnu**.

De este Paraje, en seguimiento del mismo Viento Sur, y a linde con el citado Pueblo de San **Juan**, se toca en otra Sima donde tambien hay ó havia una Cruz nombrada, **Ytnuhuadsu**; y continuando la direccion y linde, se va á dar á otra Sima y Cruz en donde

**313r**

acaban de lindar los expresados Pueblos, San **Juan** y **Yangüitlan**, nombrado el Paraje de **Totondaa**, desde el qual por el Sur, se llega á otro Puesto y cruz llamado, **Ytnuticuiti**; y de este en continuacion del Sur, se va á dar al de **Yucusañu**, linde en los Naturales del Pueblo de San **Vicente**, hasta tocar en el otro nombrado, **Yuchacuisi**, desde donde tomando la direccion para el Oriente, se llega al Lindero, **Dsequeyucunduha**, en donde ya entran lindando los del Pueblo de **Tiltepec**.

De alli conduciendose por el oriente, se toca en un Paraje nombrado **Ytnutanacha**, desde donde dirigidos por el mismo Viento á linde con **Tiltepec**, se llega a **Yucuminutnu**, que es una Cañada llamada **Yuchayuu**, que cae al centro de dicho lindero, desde donde en seguimiento del Oriente, se va á dar al de **Ytnuvidsahua**, y de aqui se llega á otro Puesto que esta en un Llano en donde haia un Espino Chaparro y unas Piedras á su pie, distante del anterior Lindero, como una legua y se nombra, **Ytnuñucuaha**, alias **Yodsoticuaha** que esta en los terminos de **Yangüitlan** y Santa **Maria Chiyoyuhu**, desde

donde tomando el rumbo del Oriente se llega á un Lindero á orillas del Camino R.º que ba de **Yanguitlan** à **Nochistlan**, llamado **Tendedsumandacu**  
Y caminando a laparte del Sur, se

### 313v

SELLO QVARTO, VN QVAR-  
TILLO AÑOS DE MIL OCHO-  
CIENTOS QVATRO, Y OCHO-  
CIENTOS CINCO

toca en otro Paraje que tiene por nombre **Yodsotioco**, desde cuyo Puesto siguiendo el propio rumbo, se ba a dar á otro Lindero situado en la Orilla del Camino R.º de **No-chistlan**, nombrado **Saha ytnu canu**, entre dos Mogotillos que a tiempo de Aguas, forman una Quebrada ó Arroyo que mira hacia **Yanguitlán**; y de aquí dirigiéndose para el Oriente como a distancia de media Legua, se llega al de **Ytnuyucadsi**, desde donde bajando hacia la parte del Sur por una Lomita, se toca en otro donde hay una Cruz, llamado, **Ytnutendeñucuu**, ó **Nihicavohivahacanu**

De aquí se toma la dirección por el mismo Sur, y a distancia de poco más ó menos de legua se ba á dar al Paraje nombrado, **Yahuicodso** en donde lindan los Pueblos de **Chachuapa**, **Yangüitlan**, y el de **Soyaltepec**, al qual se llega mirando al Norte; y desde este Puesto en seguimiento de dicho rumbo, se ba a dar á un Arroyuelo donde se descubren ó descubren, unas Piedras amontonadas, y un poco adelante con inclinación al citado Norte, esta el Lindero Nombrado **Yuchayta**, desde

### 314r

SELLO QVARTO, VN QVAR-  
TILLO AÑOS DE MIL OCHO-  
CIENTOS QVATRO, Y OCHO-  
CIENTOS CINCO

donde guiándose con dirección al mismo Viento, se ba á dar al Lindero conocido por **Ytnuhuinda** adelante de una Cruz que había antiguamente.

Desde este Paraje, caminando al Norte, se llega á otro donde había un Horno de Cal nombrado **Yuchayahuiñuhu**, a linde del Pueblo de **Año**, desde donde en seguimiento del mismo rumbo, se ba á dar á una Cruz cuyo nombre es, **Ytnudzequeyucuyaya**, desde el qual continuando dicho Viento, se toca en otra Cruz nombrada, **Dsiniyucutiyahua**, donde des lindan los Pueblos de **Yangüitlan**, **Soyaltepec**, y **Tonaltepec**. De allí mirando al Poniente, se baja al Puesto de **Ytnundosonuhu**, y de este se llega à [see Tierras 400]

la Sima de un Monde nombrado **Dsiquiyucune=checuisi**, desde donde siguiendo el rumbo del Poniente con inclinacion al Norte, se toca en el Paraje llamado **Ytnuñuhuyuchi**, en que que está una Cruz; y desde esta incinandose al mismo Norte por la propia Sima del Monte, se ba á dar al Lindero, cuyo nomnbre es **Desqueyu-cundaayaa**, en donde igualmente hay otra Cruz.

Siguiendo desde aqui por el citado

### 314v

rumbo, se llega al Lindero nombrado **Ytnumañu** señalado con otra Cruz inmediata al Camino que ba para Santa **Maria Anduza**, desde donde se sigue con inclinacion al êxpresado Norte bajando por una Barranca azpera, hasta llegar al Lindero llamado **Adsiquiyñisaha**, donde hay otro Cruz, y en seguimiento de aquel rumbo se llega al Puesto de **Sahaytunudsinicuiti**, en que igualmente se ve na Cruz, desde cuyo terreno inclinandose al Norte, se descubre se descubre el Paraje nombrado **Ytnuynicuñi**; ysaliendo de este se toca enel siguiente **Sahayuhuidsumañene**, desde el qual por el mismo viento, con inclinacion al Norte, se ba al otro nombrao **Yuhuyuchanimaa**, y de aqui en prosecusion del mismo rumbo, se llega al Paraje **Sahayucucuayo**, que conduce por el Poniente al de **Sahachi=yonuza**, en donde deslindan los Pueblos de **Texupa** y **Anduza**

Y tomando por el dicho Viento, se llega à un Paraje nombrado, **Yocuinindahuatino**, que deslinda à **Texupa** y San **Juan**, de de donde se vuelve al Sur hasta llegar al Lindero llamado **Adziquiyñidsavi**, alias **Yucudsa** y en cada uno de los Parajes referidos en este, y el anterior Parrafo se percibia anti-güamente una Cruz. Despues saliendo

### 315r

del Pueblo de San **Francisco Xaltepetongo** por la parte del Oriente, y a distancia como de un quarto de legua, se llega al Lindero llamado **Sahaytnucayiqui**, deslinde del citado Pueblo, el de **Yucucata**, y **Tecomatlan** desde donde con la mira al Poneinte, se camina hasta junto del êxpresado **Tecomatlan**, â dar á un Puesto señalado con dos Montonsillas de Piedra y tierra antiguos, que manifiestan ser Mohoneras, y se nombra **Ytnuhuaa**.

Desde este Lindero por el mismo Viento, se llega al otro nombrado, **Ytnutimañu** señalado con una Cruz sin Peañas, y de aqui siguiendo dicho rumbo se ba á dar, como á distancia de

legüa, por un Zerro pedregoso á un Puesto que esta en su Sima llamado **Dsequyucusayehenu=hi**, advirtiendose en el una Cruz entre unas Peñas que deslindan los Pueblos de **Tecomatlan**, **Xaltepetongo**, y **Yetlatongo**. De aquel en prosecucion del expresado rumbo, y á linde con **Yetlaltongo** despues de handar una legüa, se llega al Paraje **Nduchayunuñu**, lindero del Pueblo de **Petlastahuac**, que se halla a la otra vanda de un Arroyo que baja para el Norte, atraverando el Camino R.º que ba al pueblo de **Achuétla**; y desde aquel puesto poreal Arroyo adentro, como à media legüa, se llega al otro nombrado, **Quievnuchu**, lindan-

### 315v

SELLO QVARTO, VN QVAR-  
TILLO AÑOS DEMIL OCHO-  
CIENTOS QVATRO, Y OCHO-  
CIENTOS CINCO

do con **Petlastahuác**.

Dirigiendose por el referido Vi-  
ento, se toca entre dos Abras azperas de Pe-  
ñas, ô Zerros altos cuyo lindero se nombra  
**Cahuandodsoñaña**; y desde este lindando  
con aquellos Naturales de Petlastahuác, y  
sin dexar el Poniente, se llega a un Rio  
que baja del Norte nombrado **Yutanduc=  
hudaha**, desde donde subiendo hacia al  
Oriente, por el mismo linde, se ba á dar  
al Puesto de **Yodsoyoc**; y de este con incli-  
nacion al Sur, por la Ladera de una media  
Sierra, se llega al otro llamado **Yucunute**  
desde el qual guiando el propio rumbo, se  
toca en una Abra en que hay dos cruces,  
que deslindan los Pueblos de **Tilantongo**,  
**Xaltepec**, y el de **Xaltepetongo**, cuyo Para-  
je se conoce por **Dsocoyucuyoc**; y desde es-  
te mirando al Oriente, se ba á dar á un Plan  
nombrado **Nduhuanuucuyi**, linde de Xal-  
tepéc, desde donde por el expresado Viento y  
linde, se llega á Orillas de un Rio que baja  
del Norte, en que hay una Peña y Cruz, lla-  
mada **Nduhuatetendooyutnu**

### 316r

SELLO QVARTO, VN QVAR-  
TILLO AÑOS DE MIL OCHO-  
CIENTOS QVATRO, Y OCHO-  
CIENTOS CINCO

Llevando adelante la especificacion  
mandada por V.A. de las tierras y Linderos pro-  
pios de mi Parte, se toma desde el anterior por  
la otra vanda del Rio, y subiendo con inclina-

cion al Norte y linde con **Xaltepec**, se llega a una Loma nombrada **Ytnucanu**, desde donde bajando á una Cañadita, inmediatamente se encumbra, á un Cerro en que se perciben unos Paredones y Cruz llamada, **Dsequehu huificaca** que linda con los de **Xaltepec**. De este Paraje caminando por el referido Oriente y lindero, se va á dar al de **Yuhutindoo**, y de aqui como á medio cuarto de legua, se toca en una Cruz que ahy al pie de un Cerro, nombrado **Dsequeyuhuitnoo**, linde con los de **Tecomatlán**, solo en virtud del Compromiso reclamado por mi Parte, pues dicho Paraje siempre fue propio de los Caziques Villagomez, y demas Acendientes.

De aquel Paraje se toma por el citado Viento hasta la inclinacion de la faldada un Cerro, en donde está el nom

### 316v

brado, **Yuchayuu**, linde con el Pueblo de **Yetlaltongo**; y desde aqui se camina hacia la parte del Norte, hasta llegar al Puesto llamado **Ynuvete**, en donde se desubre una Piedra enterrada que con el transcurso del tiempo, se ha tapado.

Bajo de la circunferencia, y centro de todos los Linderos, que á V.A. se han reerendio, con arreglo a los Titulos, Mercedes, y otros Docuemtnos que tiene presentados mi parte, se comprehen aquellos del Compromiso nombrados, **Sahasiquinicani** hasta el de **Nduhuatete**, que corren de Norte á Sur; y de Oriente á Poniente los de **Cuiticanodahua**, **Yucucusi**, **Yuhuitnoo** entre los quales se hallan tambien, los de **Sahayutnoodahua**, **Yucuyou** y **Ynitnucayuu** igualmente comprometidos; apesar del comino antiuguisimo y muy notorio que siempre han tenido en ellos, los causantes de D.ªn Martin Jose de Villagomez, en cuyo nombre suplico a la superioridad de este Tribunal, se sirva hacer la declaracion que tengo implorada, en mi pedimento de tres de Agosto del año pasado de ochocientos cinco, con lo demas que aquel contiene,

### 317r

sobre el reconocimiento y señorío, que como legitimo cazique de **Tecomatlan**, se debe a mi Parte Por tanto =

A VA. suplico se sirva determinar como llevo pedido en justica que Juro &ª  
Otro si digo: que en atencion áque

los Titulos, Mercedes y demas Documentos de mi Parte, corrientes desde la foxa primera hasta la setenta inclusivio ^del Quaderno segundo^ que acreditan su legitimo dominio, son de Letra muy antigua, maltratados, e incapazes por lo mismo de tomarseles su verdadero sentido e inteligencia: suplico a V.A. en obsequio de la Justicia del Cazique Villagomez, se sirua mandar, que previa citacion de los Contrarios y Juramnto acostumbrado, se trasladen a la Letra corriente y usada en el dia; y que asi fecho se agreguen a los de la materia, para que estos sigan segun su estado. Pido ut supra

Lic. Jose Ant. Robles

Juan Jose Monroi

●  
TEJÚPAM  
DE LA UNIÓN

●  
S DOMINGO  
TONALTEPEC

●  
SOYALTEPEC

●  
SANTA MARÍA  
POZOLTEPEC

?Yocujinindahuatifoo  
?Sahachiyonuza  
?Sahayucucuayo  
?Yuhuyuchanimaa  
?Sahayuhuidsumafene  
?Ytnuynicuifi  
?Sahaytunudsinicuiti  
?Adsiqiyinisaha ?Ytnumañu  
?Desqueyucundaayaa  
+C DE CENIZA  
?Ytnufuhuyuchi  
?Dsiqiyucunechecuisi  
?Ytnundosofihu  
+C DE LA RANA  
?Dsiyucutiyahua  
?Adziqiyindsayi  
?Yucudsa

?Sahayucuyaa

?Yodsoyuma  
?Sahayucuyutnu

?Dzequeyucuyutnu

●  
S JUAN  
TEPOSCOLULA

?Ytnuhaudsu

?Totondaa

●  
S PEDRO  
ANANE

●  
S DOMINGO  
YANHUITLÁN

?Ytnuhiinda

?Yuchayta

?Yahuicodso

?Ytnutendefucuu  
?Nihicayohiyahacanu

●  
Sa MARÍA  
CHACHOAPAN

?Ytnuyucadsi

?Saha ytnu canu

?Yodsotioco

●  
Sa MARÍA  
SUCHIXTLÁN

?Ytnucicuiti

?Tendedsumandacu

?Ytnuñucuaaha  
?Yodsoticuaaha

?Ytnuynidsahua

?Yucuminitnuu

?Yuchayuu

+C EL JAZMIN

?Yuchacuisi

+C YUCUNDUA  
?Dsequeyucunduhua

+C YUCUHUIDI  
?Ytnutanca

?Yucusafu

+C YUCUADAMI

●  
TILTEPEC

●  
S VICENTE  
NUÑO



S MATEO  
ETLATONGO

?Ynuyete

?Yuchayuu

S MIGUEL  
TECOMATLÁN

Ytnutimañu?

?Ytnuhuaa

?Sahaytnucayiqui

MAGDALENA  
ZAHUATLÁN

?Dsequeyucusayehenuhú

S FRANCISCO  
JALTEPETONGO

S FRANCISCO  
NUXAÑO

?Nduchayuunuñu

?Sahasiquinicani  
?Nduhuatete  
?Cuiticanodahua  
?Yucucusi  
?Yuhuitnoo  
?Sahayutnoodahua  
?Yucuyou  
?Ynitnucayuu

?Quieynuchu

?Dsequeyhuitnoo

?Yuhutindoo

?Dsequehuhticaca

?Ytnucanu

MAGDALENA  
JALTEPEC

?Cahuandodsoñaña

?Yodsoyoo

?Yutanduqhudaha

?Yucufiute

?Nduhuanuucuyi

?Nduhuatetendooyutnu

Dsocoyucuyoco

SANTIAGO  
TILANTONGO